

# Vaš novi sušilni stroj

**Čestitke!** Odločili ste se za sodoben, kakovosten in visokozmogljiv gospodinjiski aparat znamke Bosch.

Kondenzacijski sušilni stroj s toplotnim izmenjevalnikom ter s funkcijo samodejnega čiščenja je energijsko bolj varčen in zahteva manjše stroške vzdrževanja → *stran 6*.

Vsi sušilni stroji, ki zapustijo našo tovarno, so skrbno pregledani, kar zagotavlja zanesljivo delovanje in brezhibno stanje strojev.

Če imate kakršna koli vprašanja, vam je na voljo naša servisna služba.

## Okolju prijazno odstranjevanje

Embalazo odstranite na okolju prijazen način.

Aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktiva pravno ureja recikliranje dotrajanih aparatov in velja v celotni Evropski uniji.

Več informacij o naših izdelkih, priboru, nadomestnih delih in servisni službi najdete na: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Upoštevajte varnostna navodila na 13. strani!

Sušilni stroj vključite šele, ko ste prebrali ta navodila in ločena navodila za način varčevanja z energijo.

## Vsebina

■ Priprava	Stran 2
■ Nastavitev programov	2
■ Sušenje	3/4
■ Navodila v zvezi s perilom	5
■ Zvoki tipk	5
■ Natančna nastavitev stopnje sušenja	6
■ Kaj morate obvezno upoštevati	6
■ Pregled programov	7
■ Namestitvev	8
■ Zaščita pred zamrzovanjem / Transport	8
■ Nega in čiščenje	9
■ Tehnični podatki	10
■ Dodatni pribor za doplačilo	10
■ Običajni zvoki	11
■ Kaj storiti, če ...	12
■ Varnostna navodila	13

Izbira za vklop/izklop zvočnega signala ob koncu programa.

Nižja temperatura za občutljiva oblačila ☐ z daljšim časom sušenja; npr. za oblačila iz poliakrilnih, poliamidnih, elastomernih (elastan) ali acetatnih vlaken.

Zmanjšanje gubanja in podaljšanje funkcije za preprečitev gubanja po končanem programu.

## Namenska uporaba

- samo v gospodinjstvu,
- samo za sušenje z vodo opranega tekstila.

**!** Ne puščajte otrok s sušilnim strojem brez nadzora! V bližini sušilnega stroja naj se ne zadržujejo domače živali!

Otroci, starejši od 8 let, osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem zadostnih izkušenj oziroma znanja lahko sušilni stroj uporabljajo le pod nadzorom oziroma če jih o pravilni uporabi podučijo oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Ob odstranitvi vse predmete iz žepov oblačil. Pozorni bodite predvsem na vžigalnike! Boben mora biti pred polnjenjem prazen!

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Ob odstranitvi vse predmete iz žepov oblačil. Pozorni bodite predvsem na vžigalnike! Boben mora biti pred polnjenjem prazen!

Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

## Priprava

Za namestitve glejte stran 8

**!** Nikoli ne uporabljajte poškodovanega sušilnega stroja! Pokličite servisno službo!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

## Preverite sušilni stroj

**!** Nikoli ne uporabljajte poškodovanega sušilnega stroja! Pokličite servisno službo!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

## Sušenje

**!** Nikoli ne uporabljajte poškodovanega sušilnega stroja! Pokličite servisno službo!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

**!** Samo s suhimi rokami! Primite le za vtiči!

## Odstranjevanje kondenzacijske vode

Posodo izpraznite **po vsakem** sušenju. Ne praznite je med sušenjem!

1. Posodo za kondenzacijsko vodo izvlecite in jo držite vodoravno.
2. Kondenzacijsko vodo izlijte.
3. Posodo vedno do konca potisnite v ležišče, tako da se zaskoči.

Če kontrolna lučka ☐ (**Posoda**) utripa kljub izpraznitvi → *Filter posode za kondenzacijsko vodo*, stran 9.

## Čiščenje filtra za vlakna

Če je filter za vlakna čist, zmanjšuje porabo električne energije in čas sušenja.

Filter za vlakna je sestavljen iz dveh delov. Čiščenje notranjega in zunanega filtra **po vsakem** sušenju:

1. Odprite vratca. Odstranite vlakna z vratc/območja vratc.
2. Izvlecite oba dela filtra za vlakna.
3. Odstranite vlakna z roba odprtine za filter. Pazite, da ne padejo v odprtino.
4. Razprite filter in odstranite vlakna.
5. Oba dela sperite pod tekočo vodo in ju dobro posušite.
6. Zložite zunanji in notranji filter, vstavite enega v drugega in ju ponovno vstavite v odprtino.

## Izklop sušilnika

Programsko stikalo nastavite na **Off** (izklop). Ne puščajte perila v sušilnem stroju!

## Jemanje perila iz stroja

Vaš sušilni stroj je opremljen s samodejno funkcijo za preprečevanje mečkanja. Boben se vrti še 60 minut po koncu programa v rednih določenih časovnih presledkih. Perilo ostane razrahljano in mehko (pri izbiri dodatne funkcije ☐ (**zaščita pred mečkanjem**) 120 minut).

## Konec programa

*takoj ko zasveti kontrolna lučka ☐ (konec/zaščita pred mečkanjem).*

## Prekinitev programa

dodajte perilo ali pa ga vzemite ven.

Postopek sušenja lahko ob dodajanju ali odvzemanju za kratek čas prekinete, vendar morate nato z njim nadaljevati in počakati, da se konča!

1. Ob odpiranju vrat se postopek sušenja prekine.
2. Dodajte perilo ali pa ga vzemite ven in nato zaprite vrata.
3. Po potrebi znova izberite program in dodatne funkcije.
4. Pritisnite tipko ☐ (**Start/Pause (Start/Prekinitev)**). Po nekaj minutah se prikaže posodobljen preostanek časa.

## Navodila za perilo ...

**Označevanje tekstila**

**Upoštevajte navodila za nego proizvajalca!**

- ☐ Sušenje pri normalni temperaturi.
- ☐ Sušenje pri nižji temperaturi → dodatna izbira ☐ (**občutljivo**).
- ☐ Ni za strojno sušenje.

**!** Obvezno upoštevajte varnostna navodila na strani 13!

Na primer naslednjega tekstila ne smete sušiti v sušilnem stroju:

- tekstila, ki ne prepušča zraka (npr. gumiranega tekstila),
- občutljivih tkanin (svile, sintetičnih zaves) → mečkanje perila,
- z oljem umazanega perila.

## Nasveti za sušenje

- Če želite perilo enakomerno posušiti, sortirajte perilo glede na vrsto tkanine in program sušenja.
- Zelo majhna oblačila (npr. nogavice za dojenčke) vedno sušite skupaj z večjimi kosi perila (npr. z brisačami).
- Zadržite, kljukice, zapornke in posteljne prevleke zapnite. Pasove in trakove zvezite.
- Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne sušite prekomerno → nevarnost mečkanja!
- Pustite perilo, da se do konca posuši na zraku.
- Volnenih oblačil ne sušite v sušilnem stroju, lahko jih le osvežujete → *stran 7 - program Wool finish (volna - finish)*.
- Perila ne likajte takoj po sušenju, pustite ga nekaj časa skupaj → preostala vlaga se bo tako enakomerno porazdelila.
- Učinek sušenja je odvisen od trdote vode, ki se uporablja med pranjem. → *Za natančno nastavitev stopnje sušenja glejte stran 6.*
- Pleten tekstil (na primer majice, triko perilo) se ob prvem sušenju pogosto skrči. → Ne uporabljajte programa ☐ (**Very Dry** (ekstra suho)).
- Škrobljeno perilo je le pogojno primerno za sušilni stroj. → Škrob pušča obloge, ki zavirajo sušenje.
- Sredstvo za mehčanje pri pranju perila, ki ga boste sušili, odmerite po navodilih proizvajalca.
- Za predhodno sušena večplastna oblačila in majhne kose perila uporabljajte časovni program. Primerno tudi za naknadno sušenje.

## Varstvo okolja/nasveti za varčno uporabo

- Perilo pred sušenjem temeljito ožemite s centrifugo v pralnem stroju. → Visoko število vrtljajev centrifuge skrajša čas sušenja in zmanjša porabo energije; ožemite tudi perilo z enostavnim vzdrževanjem.
- Izkoristite največjo priporočljivo količino polnjenja, vendar je ne prekoračite → *Pregled programov, stran 7.*
- Med sušenjem naj bo zagotovljeno dobro zračenje prostora.
- Odprine za dovod zraka ne zakrivajte ali zatesnуйте.

## Zvoki tipk

**Nastavitev glasnosti za zvoke tipk**

Nastavite na 1 x v Off (izklop) desno Držite tipko ☐ (občutljivo) in Pritisnite tipko ☐ (**Start/Pause (Start/Prekinitev)**) Nastavite na Off (izklop)

Možne vrednosti: 0 (izklop), 1 (tišje), 2 (običajno), 3 (glasneje).

## Navodila za perilo ...

**Označevanje tekstila**

**Upoštevajte navodila za nego proizvajalca!**

- ☐ Sušenje pri normalni temperaturi.
- ☐ Sušenje pri nižji temperaturi → dodatna izbira ☐ (**občutljivo**).
- ☐ Ni za strojno sušenje.

**!** Obvezno upoštevajte varnostna navodila na strani 13!

Na primer naslednjega tekstila ne smete sušiti v sušilnem stroju:

- tekstila, ki ne prepušča zraka (npr. gumiranega tekstila),
- občutljivih tkanin (svile, sintetičnih zaves) → mečkanje perila,
- z oljem umazanega perila.

## Nasveti za sušenje

- Če želite perilo enakomerno posušiti, sortirajte perilo glede na vrsto tkanine in program sušenja.
- Zelo majhna oblačila (npr. nogavice za dojenčke) vedno sušite skupaj z večjimi kosi perila (npr. z brisačami).
- Zadržite, kljukice, zapornke in posteljne prevleke zapnite. Pasove in trakove zvezite.
- Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne sušite prekomerno → nevarnost mečkanja!
- Pustite perilo, da se do konca posuši na zraku.
- Volnenih oblačil ne sušite v sušilnem stroju, lahko jih le osvežujete → *stran 7 - program Wool finish (volna - finish)*.
- Perila ne likajte takoj po sušenju, pustite ga nekaj časa skupaj → preostala vlaga se bo tako enakomerno porazdelila.
- Učinek sušenja je odvisen od trdote vode, ki se uporablja med pranjem. → *Za natančno nastavitev stopnje sušenja glejte stran 6.*
- Pleten tekstil (na primer majice, triko perilo) se ob prvem sušenju pogosto skrči. → Ne uporabljajte programa ☐ (**Very Dry** (ekstra suho)).
- Škrobljeno perilo je le pogojno primerno za sušilni stroj. → Škrob pušča obloge, ki zavirajo sušenje.
- Sredstvo za mehčanje pri pranju perila, ki ga boste sušili, odmerite po navodilih proizvajalca.
- Za predhodno sušena večplastna oblačila in majhne kose perila uporabljajte časovni program. Primerno tudi za naknadno sušenje.

## Varstvo okolja/nasveti za varčno uporabo

- Perilo pred sušenjem temeljito ožemite s centrifugo v pralnem stroju. → Visoko število vrtljajev centrifuge skrajša čas sušenja in zmanjša porabo energije; ožemite tudi perilo z enostavnim vzdrževanjem.
- Izkoristite največjo priporočljivo količino polnjenja, vendar je ne prekoračite → *Pregled programov, stran 7.*
- Med sušenjem naj bo zagotovljeno dobro zračenje prostora.
- Odprine za dovod zraka ne zakrivajte ali zatesnуйте.

## Zvoki tipk

**Nastavitev glasnosti za zvoke tipk**

Nastavite na 1 x v Off (izklop) desno Držite tipko ☐ (občutljivo) in Pritisnite tipko ☐ (**Start/Pause (Start/Prekinitev)**) Nastavite na Off (izklop)

Možne vrednosti: 0 (izklop), 1 (tišje), 2 (običajno), 3 (glasneje).

## Navodila za perilo ...

**Označevanje tekstila**

**Upoštevajte navodila za nego proizvajalca!**

- ☐ Sušenje pri normalni temperaturi.
- ☐ Sušenje pri nižji temperaturi → dodatna izbira ☐ (**občutljivo**).
- ☐ Ni za strojno sušenje.

**!** Obvezno upoštevajte varnostna navodila na strani 13!

Na primer naslednjega tekstila ne smete sušiti v sušilnem stroju:

- tekstila, ki ne prepušča zraka (npr. gumiranega tekstila),
- občutljivih tkanin (svile, sintetičnih zaves) → mečkanje perila,
- z oljem umazanega perila.

## Nasveti za sušenje

- Če želite perilo enakomerno posušiti, sortirajte perilo glede na vrsto tkanine in program sušenja.
- Zelo majhna oblačila (npr. nogavice za dojenčke) vedno sušite skupaj z večjimi kosi perila (npr. z brisačami).
- Zadržite, kljukice, zapornke in posteljne prevleke zapnite. Pasove in trakove zvezite.
- Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne sušite prekomerno → nevarnost mečkanja!
- Pustite perilo, da se do konca posuši na zraku.
- Volnenih oblačil ne sušite v sušilnem stroju, lahko jih le osvežujete → *stran 7 - program Wool finish (volna - finish)*.
- Perila ne likajte takoj po sušenju, pustite ga nekaj časa skupaj → preostala vlaga se bo tako enakomerno porazdelila.
- Učinek sušenja je odvisen od trdote vode, ki se uporablja med pranjem. → *Za natančno nastavitev stopnje sušenja glejte stran 6.*
- Pleten tekstil (na primer majice, triko perilo) se ob prvem sušenju pogosto skrči. → Ne uporabljajte programa ☐ (**Very Dry** (ekstra suho)).
- Škrobljeno perilo je le pogojno primerno za sušilni stroj. → Škrob pušča obloge, ki zavirajo sušenje.
- Sredstvo za mehčanje pri pranju perila, ki ga boste sušili, odmerite po navodilih proizvajalca.
- Za predhodno sušena večplastna oblačila in majhne kose perila uporabljajte časovni program. Primerno tudi za naknadno sušenje.

## Varstvo okolja/nasveti za varčno uporabo

- Perilo pred sušenjem temeljito ožemite s centrifugo v pralnem stroju. → Visoko število vrtljajev centrifuge skrajša čas sušenja in zmanjša porabo energije; ožemite tudi perilo z enostavnim vzdrževanjem.
- Izkoristite največjo priporočljivo količino polnjenja, vendar je ne prekoračite → *Pregled programov, stran 7.*
- Med sušenjem naj bo zagotovljeno dobro zračenje prostora.
- Odprine za dovod zraka ne zakrivajte ali zatesnуйте.

## Zvoki tipk

**Nastavitev glasnosti za zvoke tipk**

Nastavite na 1 x v Off (izklop) desno Držite tipko ☐ (občutljivo) in Pritisnite tipko ☐ (**Start/Pause (Start/Prekinitev)**) Nastavite na Off (izklop)

Možne vrednosti: 0 (izklop), 1 (tišje), 2 (običajno), 3 (glasneje).

## Navodila za perilo ...

**Označevanje tekstila**

**Upoštevajte navodila za nego proizvajalca!**

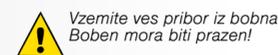
- ☐ Sušenje pri normalni temperaturi.
- ☐ Sušenje pri nižji temperaturi → dodatna izbira ☐ (**občutljivo**).
- ☐ Ni za strojno sušenje.

## Namestitev

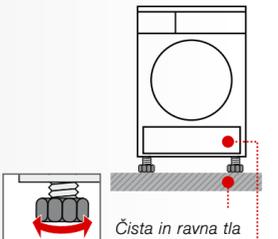
- Priloženo: sušilni stroj, navodila za uporabo in namestitev, košara za volno (*odvisno od modela*).
- Preverite, ali so morda na sušilnem stroju prisotne kakšne poškodbe zaradi prevoza.
- Sušilni stroj je težek. Ne dvigajte ga sami!
- Bodite previdni zaradi ostrih robov!
- Stroja ne postavljajte v prostor, kjer obstaja nevarnost zmrzali! Zmrznjena voda lahko poškoduje aparat!
- Če ste v dvomih, naj vam stroj priključi strokovnjak!
- Sušilnega stroja ne dvigajte s prijemanjem za štrleče dele (npr. vrata) - nevarnost lomljenja!

### 1. Namestitev sušilnega stroja

- Električni vtič mora biti vedno dosegljiv.
- Stroj postavite na čisto, ravno in trdno površino!
- Odprtina za zrak na srednjem delu sušilnega stroja ne sme biti zakrita.
- Okolica sušilnega stroja naj bo vedno čista.
- S pomočjo vijakovnih nog naravnajte sušilni stroj. Uporabite vodno tehniko.
- Pod nobenim pogojem ne odstranjujte vijakovnih nog!



Vzemite ves pribor iz bobna. Boben mora biti prazen!



Čista in ravna tla  
Prosta odprtina za dovod zraka

- Sušilnega stroja ne postavljajte za krilnimi ali drsnimi vrati, te bi lahko namreč ovirale ali preprečevale odpiranje vrat sušilnega stroja! S tem boste preprečili, da bi se otroci zaprli v boben in tako prišli v življenjsko nevarnost.

### 2. Priključitev na omrežje

- glejte varnostna navodila → stran 13.
- V skladu s predpisi priključite stroj v električno vtičnico z varnostnim stikalom. Če ste v dvomih, naj vam vtičnico pregleda strokovnjak!
- Omrežna napetost mora ustrezati podatkom o napetosti na tipski nalepki (→ stran 10)!
- Priključna moč in potrebna varovalka sta navedeni na tipski nalepki stroja.

## Zaščita proti zmrzovanju



Če obstaja nevarnost zmrzovanja, sušilnega stroja ne uporabljajte!

### Priprava

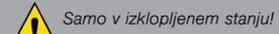
- Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo → stran 4.
- Nastavite programsko stikalo na poljubni program.
- Pritisnite tipko **Start/Pause (Start/Prekinitvev)** → začne se črpanje kondenzacijske vode v posodo.
- Počakajte 5 minut, posodo za kondenzacijsko vodo ponovno izpraznite.
- Programsko stikalo nastavite na **Off** (Izklop).

## Transport

- Priprava sušilnega stroja → glejte poglavje Zaščita proti zmrzovanju.
- Sušilni stroj prenašajte v pokončnem položaju.
- Po transportu naj sušilni stroj miruje dve uri.

V sušilnem stroju ostane voda. Ta lahko izteče ob nagnjenju sušilnega stroja.

## Nega in čiščenje



Samo v izklopljenem stanju!

### Toplotni izmenjevalnik

Toplotni izmenjevalnik sušilnega stroja se bo med sušenjem samodejno čistil, takrat na prikazovalniku sveti **Cin** (čiščenje). Posode za kondenzacijsko vodo med čiščenjem ne vlecite ven.

### Ohišje sušilnega stroja, upravljalna plošča, odprtina za dovod zraka

Obršite z mehko in vlažno krpo. Ne uporabljajte močnih čistil in topil. Ostanke sredstev za pranje in čiščenje takoj odstranite.

### Filter v posodi za kondenzacijsko vodo

Pri praznjenju posode za kondenzacijsko vodo se bo filter samodejno očistil. Filter kljub temu redno spirajte pod tekočo vodo → izogibajte se trdovratnim oblogam/umazaniji.

1. Izvlecite posodo za kondenzacijsko vodo.



2. Filter povlecite iz ležišča.



3. Filter očistite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.



4. Vstavite filter.



5. Posodo za kondenzacijsko vodo potisnite v stroj, tako da se zaskoči.

Sušilni stroj uporabljajte samo pri nameščenem filtru!

### Senzor za vlago

Sušilni stroj je opremljen s senzorji za vlago iz nerjavnega jekla. Senzorji za vlago merijo vlažnost perila. Po daljši uporabi se lahko na senzorjih za vlago nabere tanka obloga vodnega kamna.

- Odprite vrata.
- Očistite senzorje za vlago z navlaženo gobo z grobo površino.

Ne uporabljajte jeklenih gobic ali sredstev za čiščenje in poliranje!



## Tehnični podatki

● Dimenzije (G x Š x V)	60 x 60 x 85 cm (nastavljiva višina)
● Teža	pribl. 51 kg
● Maks. količina polnjenja	7 kg
● Posoda za kondenzacijsko vodo	4,0 l
● Priključna napetost	220-240 V
● Priključna moč	maks. 800 W
● Varovalka	10 A
● Temperatura v prostoru	5-35 °C
● Številka izdelka	
● Tovarniška številka	na spodnjem delu vrat

Tipsko nalepko boste našli na zadnjem delu sušilnega stroja.

- **Osvetlitev bobna** (odvisno od modela): Osvetlitev v bobnu se prižge po odpiranju ali zapiranju vrat kot tudi po zagonu programa ter samodejno ugasne.

## Informacije o porabi

Tkanine/programi	Vlažnost perila po ožemanju	Čas sušenja**	Poraba energije**
<b>bombaž 7 kg</b>			
III dovolj suho za zlaganje v omaro*	1400 vrt/min (50%) 1000 vrt/min (60%) 800 vrt/min (70%)	151 min 178 min 205 min	1,33 kWh 1,65 kWh 1,92 kWh
II dovolj suho za likanje*	1400 vrt/min (50%) 1000 vrt/min (60%) 800 vrt/min (70%)	110 min 137 min 166 min	0,94 kWh 1,24 kWh 1,55 kWh
<b>enostavna nega 3,5 kg</b>			
III dovolj suho za zlaganje v omaro*	800 vrt/min (40%) 600 vrt/min (50%)	64 min 81 min	0,54 kWh 0,68 kWh

\* Nastavitev programa za kontrolo v skladu z veljavnim standardom EN61121.  
\*\* Glede na vrsto tkanine, sestavo perila, ki se suši, vlažnost tkanine kot tudi količino polnjenja lahko pride do odstopanj od navedenih vrednosti.

Tkanine/programi	Čas sušenja**	Letna poraba energije
<b>bombaž 7 kg / 3,5 kg*</b>		
III dovolj suho za zlaganje v omaro***	139 min / cikel	212 kWh / letno

\*\*\* Nastavitev programa za kontrolo in označevanje energije v skladu z direktivo 2010/30/EU.

### Dodatni pribor za doplačilo

**Podstavek**  
WMZ 20500  
Za lažje polnjenje in praznjenje. Košaro v izvlečnem predalu se lahko uporablja za prenašanje perila.

**Spojni komplet za pralno-sušilni stolp**  
WTZ 11410  
Sušilni stroj je mogoče postaviti na primeren pralni stroj enake globine in širine in tako prihraniti prostor. Sušilni stroj **obvezno** pritrdite na pralni stroj s tem spojnim kompletom.

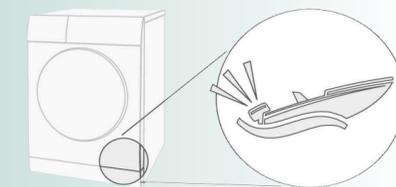
Enako kot WTZ 11410, vendar z izvlečno delovno ploščo.

**Podvgradnja**  
WTZ 11400  
Na mesto pokrivne plošče aparata mora strokovnjak **obvezno** montirati pločevinast pokrov.

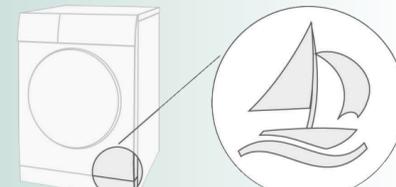
WTZ 10290

## Običajni zvoki

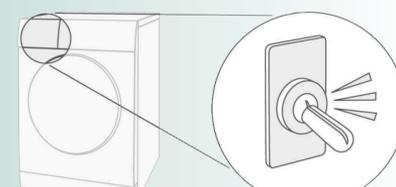
Zaradi kompresorja in črpalke nastajajo pri sušenju popolnoma normalni zvoki.



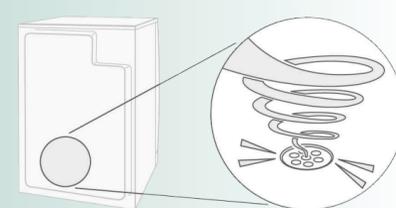
Kompresor v sušilnem stroju od časa do časa povzroča brnenje. Glasnost in višina tona se lahko glede na izbran program in status sušenja spreminjata.



Kompresor sušilnega stroja se občasno prežračuje, pri čemer nastaja brentče zvok.



Samodejno čiščenje sušilnega stroja povzroča klikanje.



Kondenzacijsko vodo črpalka črpa v posodo za kondenzacijsko vodo, pri čemer nastajajo zvoki črpanja.

## Kaj storiti, če ...

- Popravila naj opravlja samo servisna služba ali pooblaščen strokovnjak! Preden pokličete servis, se prepričajte, ali morda lahko moltno odpravite sami (npr. izklop/vklop). Tehnično svetovanje je namreč plačljivo, tudi v garancijskem roku. Kontaktno podatke najbližjega servisa lahko najdete v priloženem seznamu z naslovi. Servisni službi posredujte številko izdelka (E-Nr.) in številko proizvodnje (FD) stroja (poglejte na notranjo stran vrat). Programsko stikalo nastavite na **Off** (Izklop) in izvlecite vtič iz vtičnice.

- Kontrolna lučka **Start/Pause (Start/Prekinitvev)** ne gori. Ali je vtič priključen? Ste izbrali program? Preverite varovalko vtičnice.
- Prikazovalnik in kontrolne lučke (odvisno od modela) ugasnejo in tipka **Start/Pause (Start/Prekinitvev)** utripa. Način varčevanja z energijo je aktiviran → ločena navodila za način varčevanja z energijo

- Kontrolna lučka **(Posoda)** in tipka **Start/Pause (Start/Prekinitvev)** utripata. Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo → stran 4. Po potrebi očistite filter v posodi za kondenzacijsko vodo → stran 9. Ali ste prenašali sušilni stroj? → Počakajte 2 uri in nato stroj ponovno zaženite.

- Kontrolna lučka **(Filter)** in tipka **Start/Pause (Start/Prekinitvev)** utripata. Očistite filtra za vlakna pod tekočo vodo → stran 4.
- Na prikazovalniku se prikaže **Cin** (čiščenje). Ni napaka! Samodejno čiščenje toplotnega izmenjevalnika. Ne praznite posode za kondenzacijsko vodo.
- Delovanje sušilnega stroja se ne začne. Ali ste pritisnili tipko **Start/Pause (Start/Prekinitvev)**? So vrata zaprta? Ste nastavili program? Je temperatura v prostoru višja od 5 °C?

- Iz stroja izteka voda. Sušilni stroj naravnajte s pomočjo vodne tehniko.
- Vrata se sama od sebe odpirajo. Vrata zaprite tako, da se bodo slišno zaskočila.

- Mečkanje perila. Presežena je največja količina perila? Po koncu programa kose oblačil takoj vzemite iz aparata, obesite in mu povrnite prvotno obliko. Izbrali ste prilagojen program → stran 7.

- Učinek sušenja ni zadovoljiv (perilo je na otip preveč vlažno). Toplo perilo se na otip zdi bolj vlažno! Izbrani program ne ustreza količini perila. Uporabite drug program za sušenje ali poleg tega tudi časovni program → stran 7. Natančno nastavite stopnjo sušenja → strani 1/2 in 6. Tanka obloga vodnega kamna na senzorjih za vlago → očistite senzorje za vlago → stran 9. Program se prekine, ko je npr. posoda polna, pri izpadu elektrike, če so vrata odprta ali če je presežen maksimalen čas sušenja.

- Čas sušenja je predolg. Filtra za vlakna čistite pod tekočo vodo → stran 4. Nezdosten dovod zraka → poskrbite za zadostno kroženje zraka. Morda je zakrita odprtina za dovod zraka → odkrijte odprtino → stran 8. Če je temperatura v prostoru višja od 35 °C → prežračite prostor.

- Vlaga v prostoru se močno poveča. Poskrbite za zadostno zračenje. Ali je odprtina za dovod zraka zakrita? → Odkrijte odprtino.
- Izpad elektrike. Perilo takoj vzemite iz sušilnega stroja in ga razgrnite. Toplota lahko tako izpuhteva. Opozorilo: Vratca, boben in perilo so lahko vroči.

- Občasno se pojavljajo dodaten hrup in tresljaji. Ni napaka! Običajni zvoki → stran 11.
- Nekaj sekund trajajoče glasno brnenje. Ali je posoda za kondenzacijsko vodo popolnoma v svojem ležišču? → potisnite posodo za kondenzacijsko vodo do konca in ležišče. Ni napaka! Običajni zvoki → stran 11.

## Varnostna navodila

- V nujnem primeru – Takoj iztaknite vtič iz električne vtičnice ali pa prekinite električni tok na varovalki.
- Sušilni stroj je namenjen SAMO ... – za namestitev v notranjih prostorih. – za sušenje oblačil.

- Sušilnega stroja NIKOLI ... – ne uporabljajte v druge namene, kot so opisani zgoraj. – ne spreminjajte opreme ali značilnosti stroja.
- Nevarnosti – Otroci in nepoučene osebe ne smejo uporabljati sušilnega stroja. – Ne puščajte otrok s sušilnim strojem brez nadzora. – V bližini sušilnega stroja naj se ne zadržujejo domače živali. – Odstranite vse predmete iz žepov oblačil. – Bodite pozorni predvsem na vžigalnike → **nevarnost eksplozije!** – Ne naslanjajte se in ne sedajte na vrata → **nevarnost zvrčanja!**

- Namestitev – Pritrdite prosto ležeče kable → **nevarnost spotikanja!** – Če obstaja nevarnost zmrzovanja, sušilnega stroja ne uporabljajte.
- Priklon na omrežje – Sušilni stroj priključite v skladu s predpisi v električno vtičnico z varnostnim stikalom, sicer varnost ne bo zagotovljena. – Presek električnega vodnika mora biti primeren.

- Uporabljajte samo električna zaščitna stikala z naslednjim znakom: – Uporabljajte samo električna zaščitna stikala z naslednjim znakom: – Vtičnica mora ustrezati električnemu vtiču. – Ne uporabljajte električnih razdelilcev, spojnic in/ali podaljševalnih kablov. – Električnega vtiča ne prijemajte z vlažnimi rokami → **nevarnost električnega udara!** – Pri odklapanju električnega vtiča iz vtičnice nikoli ne vlecite za kabl. – Pazite, da ne poškodujete električnega kabla → **nevarnost električnega udara!**

- Uporaba – V boben vstavljajte samo perilo. – Preden vklopite sušilni stroj, preverite njegovo vsebino! – Ne uporabljajte sušilnega stroja, če je bilo perilo v stiku z razredčilom, oljem, voskom, mastjo ali barvo (npr. utrjevalec za lase, odstranjevalec laka za nohte, odstranjevalec madežev, čistilni bencin itd.) → **nevarnost požara/eksplozije!** – Nevarnost zaradi prahu (npr. premogov prah): Ne uporabljajte sušilnega stroja → **nevarnost eksplozije!**

- Sušilnega stroja nikoli ne izklapljajte pred koncem cikla sušenja, razen če boste perilo hitro vzeli iz sušilnega stroja in ga razgrnili tako, da omogočite oddajanje toplote. – Ne uporabljajte sušilnega stroja, če je na perilu prisotna pena ali guma → prožni materiali se lahko uničijo in sušilni stroj se lahko zaradi možne spremembe oblike pene poškoduje. – Stroj lahko lahke predmete, kot so npr. dolgi lasje, povleče v odprtino za dovod zraka sušilnega stroja → **nevarnost poškodb!** – Sušilni stroj po koncu programa izključite. – Kondenzacijska voda ni pitna in je lahko onesnažena z vlakni!

- Okvara – Ob okvari sušilnega stroja ali ob sumu na njegovo okvaro stroja ne uporabljajte. Popravilo naj opravijo samo v servisu. – Ne uporabljajte sušilnega stroja s poškodovanim električnim kablom. Poškodovani električni kabel naj zamenjajo samo v servisu, da se izognete nevarnosti.

- Nadomestni deli – Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalne nadomestne dele in pribor.
- Odstranjevanje – Iztaknite električni vtič, **nato** odrežite električni kabl na stroju. Poskrbite za oddajo na urejenem javnem odlagališču. – Toplotni izmenjevalnik vsebuje fluoriran toplogredni plin R134a, ki ga zajema Kjotski protokol → poskrbite za ustrezno odstranitev. Količina polnjenja: 0,22 kg. – Embalaža: Ne puščajte otrokom nobenega kosa embalaže → **nevarnost zadušitve!**

- Vsi materiali so okoliju prijazni in primerni za ponovno uporabo. Okoliju prijazno odstranjevanje.



Sušilni stroj za perilo

**BOSCH**

sl Navodila za uporabo

# Vaš novi sušilni stroj

**Čestitke!** Odločili ste se za sodoben, kakovosten in visokozmogljiv gospodinjjski aparat znamke Bosch.

Kondenzacijski sušilni stroj s toplotnim izmenjevalnikom ter s funkcijo samodejnega čiščenja je energijsko bolj varčen in zahteva manjše stroške vzdrževanja → stran 6.

Vsi sušilni stroji, ki zapustijo našo tovarno, so skrbno pregledani, kar zagotavlja zanesljivo delovanje in brezhibno stanje strojev.

Če imate kakršna koli vprašanja, vam je na voljo naša servisna služba.

## Okolju prijazno odstranjevanje

Embalazo odstranite na okolju prijazen način.

Aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktiva pravno ureja recikliranje dotrajanih aparatov in velja v celotni Evropski uniji.

Več informacij o naših izdelkih, priboru, nadomestnih delih in servisni službi najdete na: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



Upoštevajte varnostna navodila na 13. strani!



Sušilni stroj vključite šele, ko ste prebrali ta navodila in ločena **navodila za način varčevanja z energijo**.

## Vsebina

Stran

- Priprava . . . . . 2
- Nastavitev programov . . . . . 2
- Sušenje . . . . . 3/4
- Navodila v zvezi s perilom . . . . . 5
- Zvoki tipk . . . . . 5
- Natančna nastavitvev stopnje sušenja . . . . . 6
- Kaj morate obvezno upoštevati . . . . . 6
- Pregled programov . . . . . 7
- Namestitvev . . . . . 8
- Zaščita pred zmrzovanjem / Transport . . . . . 8
- Nega in čiščenje . . . . . 9
- Tehnični podatki . . . . . 10
- Dodatni pribor za doplačilo . . . . . 10
- Običajni zvoki . . . . . 11
- Kaj storiti, če ... . . . . 12
- Varnostna navodila . . . . . 13

Izbira za vklop/izklop zvočnega signala ob koncu programa.

Nižja temperatura za občutljiva oblačila ☹ z daljšim časom sušenja; npr. za oblačila iz poliakrilnih, poliamidnih, elastomernih (elastan) ali acetatnih vlaken.

Zmanjšanje gubanja in podaljšanje funkcije za preprečitev gubanja po končanem programu.

## Namenska uporaba

- samo v gospodinjstvu,
- samo za sušenje z vodo opranega tekstila.



**Ne puščajte otrok s sušilnim strojem brez nadzora!**  
V bližini sušilnega stroja naj se ne zadržujejo domače živali!

Otroci, starejši od 8 let, osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem zadostnih izkušenj oziroma znanja lahko sušilni stroj uporabljajo le pod nadzorom oziroma če jih o pravilni uporabi pouči oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

## Priprava

Za namestitev glejte stran 8



**Nikoli ne uporabljajte poškodovanega sušilnega stroja!**  
Pokličite servisno službo!



**Samo s suhimi rokami!**  
Primite le za vtič!

Vsta



## Sortirajte in

Odstranite vse predmete iz žepov oblačil. Pozorni bodite predvsem na vžigalnike! Boben mora biti pred polnjenjem prazen!

Glejte pregled programov na strani 7. Glejte tudi dodatna navodila "Košara za volno" (odvisno od modela).

## Izberite in nast

Izberite

... ter ga prilagodi

Dodatne funkcije	Signalne/servisne lučke	Prikazovalnik/preostali čas	Programsko stikalo



Vse tipke so občutljive, zato jih pritisnite zadošča le rahel do

Pritisni



Sušilni stroj uporabite le z nameščenimi filtri

	sušenje, vlažno za likanje, suho za v omaro, rahljanje/konec
<b>(Posoda)</b>	Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo. Po potrebi očistite filter v posodi za kondenzacijsko vodo → stran 9.
<b>(Filter)</b>	Filtra za vlakna čistite pod tekočo vodo → stran 4.
<b>(zvočni signal)</b>	Konec programa čez 1-24 h (tipko je treba po potrebi večkrat pritisniti), izbira se vedno premakne na naslednjo polno uro.
<b>(občutljivo)</b>	
<b>(zaščita pred mečkanjem)</b>	
<b>CIn (čiščenje)</b>	Samodejno čiščenje toplotnega izmenjevalnika.
<b>Natančna nastavitvev stopnje sušenja</b>	Učinek sušenja (npr. dovolj suho za zlaganje v omaro) je možno za programe <b>Cottons</b> (bombažna tkanina), <b>Mix</b> (mešana) in <b>Super 40'</b> (super 40') nastaviti v treh stopnjah (1 - prednastavitev = 0. Natančna nastavitvev enega od teh programov se shrani tudi za ostale programe). Za več informacij → stran 6.

# Sušenje

Preverite sušilni stroj

Preverite vtičnik v vtičnico

Vstavite perilo

Izberite program sušenja ...

Program sušenja po lastnih željah

Preverite, ali je sušilnik pripravljen za uporabo!

Prislopite tipko Start/Pause (Start/Prekinitev)

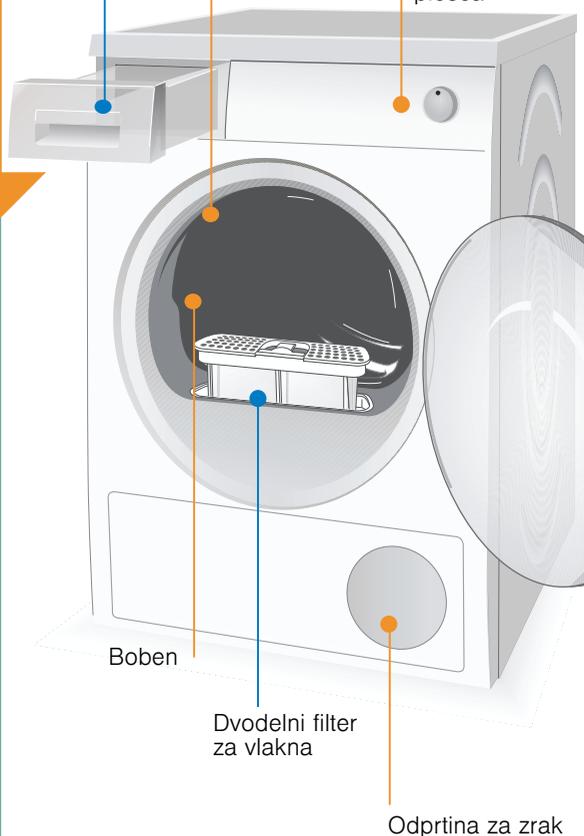
Priladajte samo pri sušenju vlakna!

Izberite program (Synthetics 0, 1, 2, 3) (maks. 3) → Programe. Za dodatne informacije glejte uporabniški priročnik.

Posoda za kondenzacijsko vodo s filtrom

Notranja osvetlitev bobna (odvisno od modela)

Upravljalna plošča



# Sušenje



Med sušenjem posode za kondenzacijsko vodo ne vlecite ven/ne praznite!

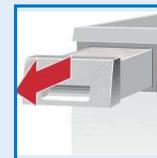


## Odstranjevanje kondenzacijske vode

Posodo izpraznite **po vsakem** sušenju. Ne praznite je med sušenjem!

1. Posodo za kondenzacijsko vodo izvlecite in jo držite vodoravno.
2. Kondenzacijsko vodo izlijte.
3. Posodo vedno do konca potisnite v ležišče, tako da se zaskoči.

Če kontrolna lučka  (**Posoda**) utripa kljub izpraznitvi → *Filter posode za kondenzacijsko vodo, stran 9.*

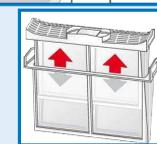
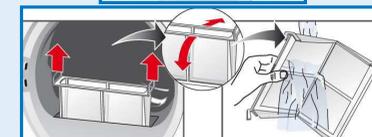
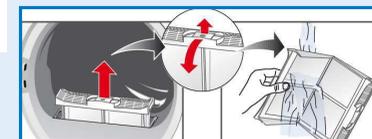


## Čiščenje filtra za vlakna

**i** Če je filter za vlakna čist, zmanjšuje porabo električne energije in čas sušenja.

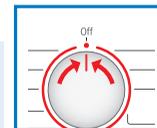
Filter za vlakna je sestavljen iz dveh delov. Čiščenje notranjega in zunanjšega filtra **po vsakem** sušenju:

1. Odprite vratca. Odstranite vlakna z vratc/območja vratc.
2. Izvlecite oba dela filtra za vlakna.
3. Odstranite vlakna z roba odprtine za filter. Pazite, da ne padejo v odprtino.
4. Razprite filter in odstranite vlakna.
5. Oba dela sperite pod tekočo vodo in ju dobro posušite.
6. Zložite zunanji in notranji filter, vstavite enega v drugega in ju ponovno vstavite v odprtino.



## Izklop sušilnika

Programsko stikalo nastavite na **Off** (Izklop). Ne puščajte perila v sušilnem stroju!



## Jemanje perila iz stroja

Vaš sušilni stroj je opremljen s samodejno funkcijo za preprečevanje mečkanja. Boben se vrti še 60 minut po koncu programa v rednih določenih časovnih presledkih. Perilo ostane razrahljano in mehko (pri izbiri dodatne funkcije  (**zaščita pred mečkanjem**) 120 minut).



**Konec programa** takoj ko zasveti kontrolna lučka  (**konec/zaščita pred mečkanjem**).

**Prekinitev programa** dodajte perilo ali pa ga vzemite ven.

**i** Postopek sušenja lahko ob dodajanju ali odzemanju za kratek čas prekinete, vendar morate nato z njim nadaljevati in počakati, da se konča!

1. Ob odpiranju vrat se postopek sušenja prekine.
2. Dodajte perilo ali pa ga vzemite ven in nato zaprite vrata.
3. Po potrebi znova izberite program in dodatne funkcije.
4. Pritisnite tipko  **Start/Pause (Start/Prekinitev)**. Po nekaj minutah se prikaže posodobljen preostanek časa.

# Navodila za perilo ...



## Označevanje tekstila

### Upoštevajte navodila za nego proizvajalca!

- Sušenje pri normalni temperaturi.
- Sušenje pri nižji temperaturi → dodatna izbira 🍃 (občutljivo).
- Ni za strojno sušenje.



### Obvezno upoštevajte varnostna navodila na strani 13!

- Na primer naslednjega tekstila ne smete sušiti v sušilnem stroju:
- tekstila, ki ne prepušča zraka (npr. gumiranega tekstila),
  - občutljivih tkanin (svile, sintetičnih zaves) → mečkanje perila,
  - z oljem umazanega perila.



## Nasveti za sušenje

- Če želite perilo enakomerno posušiti, sortirajte perilo glede na vrsto tkanine in program sušenja.
- Zelo majhna oblačila (npr. nogavice za dojenčke) vedno sušite skupaj z večjimi kosi perila (npr. z brisačami).
- Zadrge, kljukice, zaponke in posteljine prevleke zapnite. Pasove in trakove zvezite.
- Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne sušite prekomerno → nevarnost mečkanja! Pustite perilo, da se do konca posuši na zraku.
- Volnenih oblačil ne sušite v sušilnem stroju, lahko jih le osvežujete → stran 7 - program 🍃 **Wool finish** (volna - finish).
- Perila ne likajte takoj po sušenju, pustite ga nekaj časa skupaj → preostala vlaga se bo tako enakomerno porazdelila.
- Učinek sušenja je odvisen od trdote vode, ki se uporablja med pranjem. → Za natančno nastavitev stopnje sušenja glejte stran 6.
- Pleten tekstil (na primer majice, triko perilo) se ob prvem sušenju pogosto skrči. → Ne uporabljajte programa 🍃 **Very Dry** (ekstra suho).
- Škrobljeno perilo je le pogojno primerno za sušilni stroj. → Škrob pušča obloge, ki zavirajo sušenje.
- Sredstvo za mehčanje pri pranju perila, ki ga boste sušili, odmerite po navodilih proizvajalca.
- Za predhodno sušena večplastna oblačila in majhne kose perila uporabljajte časovni program. Primerno tudi za naknadno sušenje.

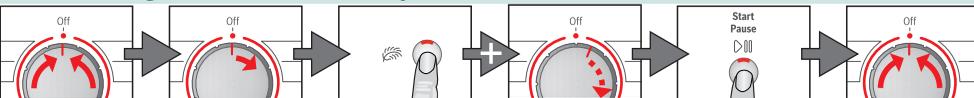
## Varstvo okolja/nasveti za varčno uporabo

- Perilo pred sušenjem temeljito ožemite s centrifugo v pralnem stroju. → Visoko število vrtljajev centrifuge skrajša čas sušenja in zmanjša porabo energije; ožemite tudi perilo z enostavnim vzdrževanjem.
- Izkoristite največjo priporočljivo količino polnjenja, vendar je ne prekoračite → Pregled programov, stran 7.
- Med sušenjem naj bo zagotovljeno dobro zračenje prostora.
- Odprtine za dovod zraka ne zakrivajte ali zatesnajte.

# Zvoki tipk



## Nastavitev glasnosti za zvoke tipk



Nastavite na **Off** (Izklap) 1 x v desno Držite tipko 🍃 (občutljivo) in Pritiskajte tipko Start/Pause (Start/Prekinitvev) tako dolgo, da dosežete zeleno glasnost Nastavite na **Off** (Izklap)



Možne vrednosti: 0 (izklap), 1 (tišje), 2 (običajno), 3 (glasneje).

# Natančna nastavitev stopnje sušenja



## Nastavitev stopnje osušenost



Nastavite na **Off** (Izklap) 1 korak v desno Držite tipko 🍃 (občutljivo) izbrano in obrnite v desno za 5 korakov Držite tipko 🍃 (občutljivo) do zelene stopnje Nastavite na **Off** (Izklap)

Po vrsti se prikazujejo L:00, L:01, L:02, L:03  
Kratek zvočni signal pri preklopu s L:03 na L:00,  
dolga zvočni signal - drugi razlogi.



L:01

# Kaj morate obvezno upoštevati ...

Vaš sušilnik je zelo varčen z električno energijo in ga v tehničnem smislu odlikuje hladilni krogotok, ki učinkovito porablja energijo, podobno kot hladilnik. Toplotni izmenjevalnik sušilnega stroja se bo med sušenjem samodejno čistil. Filtre za vlakna in filter v posodi za kondenzacijsko vodo je treba redno čistiti.



Sušilnega stroja nikoli ne uporabljajte brez filtrov za vlakna in filtrov v posodi za kondenzacijsko vodo!



## Filtri za vlakna

Med sušenjem se v filtru za vlakna nabirajo vlakna in lasje s perila. Ob zamažitvi filtrov za vlakna se lahko zmanjša učinkovitost toplotne izmenjave. Zato filtre za vlakna obvezno očistite po vsakem sušenju. Filtre redno spirajte pod tekočo vodo → stran 4.



## Filter v posodi za kondenzacijsko vodo

Filter v posodi za kondenzacijsko vodo čisti kondenzacijsko vodo. Kondenzacijska voda je v uporabi pri delovanju funkcije samodejnega čiščenja. Filter redno čistite pod tekočo vodo. Pred čiščenjem filtra obvezno izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo → stran 4/9.



## Perilo

Perila ne sušite, če so na njem madeži razredčila, olja, voska, masti ali barve: npr. utrjevalec za lase, odstranjevalec laka za nohte, odstranjevalec madežev, čistilni bencin itd.

Izpraznite žepa na perilu.

Ne sušite perila, ki ne prepušča zraka.

Izogibajte se perila, ki pušča vlakna.

Volnena oblačila le osvežujete s programom za volno.

# Pregled programov

glejte tudi stran 5

Sortirajte perilo glede na vrsto tkanine. Tkanine morajo biti primerne za sušenje v sušilnem stroju.

Po sušenju: perilo ...	likanje	hitro likanje	brez likanja	strojno likanje
<b>PROGRAMI</b>				
<b>VRSTA TKANINE IN NAVODILA</b>				
<b>Cottons</b> (bombaž)	<b>maks. 7 kg</b>			
<b>Synthetics</b> (enostavna nega)	<b>maks. 3,5 kg</b>			
<b>Mix</b> (mešano)	<b>maks. 3 kg</b>			
<b>Iron Dry</b> (dovolj suho za likanje)				
<b>Cupboard Dry</b> (dovolj suho za zlaganje v omaro)				
<b>Very Dry</b> (ekstra suho)				
<b>Wool finish</b> (volna - finish)	<b>maks. 3 kg</b>			
<b>Super 40'</b> (super 40')	<b>maks. 2 kg</b>			
<b>Sportswear</b> (športna oblačila)	<b>maks. 1,5 kg</b>			
<b>Timed progr.</b> 30 min (časovni program toplo 30 min)	<b>maks. 3 kg</b>			

\*samo za programa **Cottons** (bombaž) in **Synthetics** (enostavna nega)

\*\*Poljubno nastavljiv čas sušenja → ekstra suho, dovolj suho za zlaganje v omaro in dovolj suho za likanje (odvisno od modela).

Možna je fina nastavitev stopnje osušenosti; večšojne tkanine se sušijo dlje kot enoslojni kosi oblačil. Priporočilo: sušite ločeno!

9307 / 9000903979



Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery Str. 34  
81739 München/Deutschland

WTW84361BY

## Namestitev

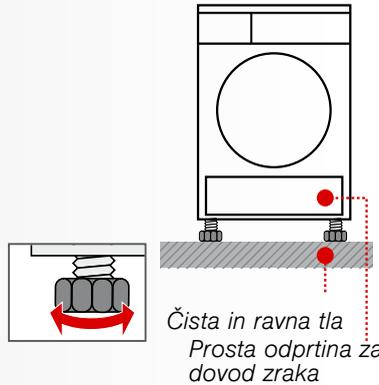
- ! Priloženo: sušilni stroj, navodila za uporabo in namestitev, košara za volno (*odvisno od modela*).
- Preverite, ali so morda na sušilnem stroju prisotne kakšne poškodbe zaradi prevoza.
- Sušilni stroj je težek. Ne dvigajte ga sami!
- Bodite previdni zaradi ostrih robov!
- Stroja ne postavljajte v prostor, kjer obstaja nevarnost zmrzali! Zmrznjena voda lahko poškoduje aparat!
- Če ste v dvomih, naj vam stroj priključi strokovnjak!
- Sušilnega stroja ne dvigajte s prijemanjem za štrleče dele (npr. vrata) - nevarnost lomljenja!

### 1. Namestitev sušilnega stroja

- Električni vtič mora biti vedno dosegljiv.
- Stroj postavite na čisto, ravno in trdno površino!
- Odprtina za zrak na sprednjem delu sušilnega stroja ne sme biti zakrita.
- Okolica sušilnega stroja naj bo vedno čista.
- S pomočjo vijačnih nog naravnajte sušilni stroj. Uporabite vodno tehtnico.
- Pod nobenim pogojem ne odstranjujte vijačnih nog!



Vzemite ves pribor iz bobna.  
Boben mora biti prazen!



Sušilnega stroja ne postavljajte za krilnimi ali drsnimi vrati, te bi lahko namreč ovirale ali preprečevale odpiranje vrat sušilnega stroja! S tem boste preprečili, da bi se otroci zaprli v boben in tako prišli v življenjsko nevarnost.

### 2. Priklučitev na omrežje glejte varnostna navodila → stran 13.

- V skladu s predpisi priklopite stroj v električno vtičnico z varnostnim stikalom. Če ste v dvomih, naj vam vtičnico pregleda strokovnjak!
- Omrežna napetost mora ustrezati podatkom o napetosti na tipski nalepki (→ stran 10)!
- Priključna moč in potrebna varovalka sta navedeni na tipski nalepki stroja.

## Zaščita proti zmrzovanju



Ce obstaja nevarnost zmrzovanja,  
sušilnega stroja ne uporabljajte!

### Priprava

- Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo → stran 4.
- Nastavite programsko stikalo na poljubni program.
- Pritisnite tipko **Start/Pause (Start/Prekinitiv)** → začne se črpanje kondenzacijske vode v posodo.
- Počakajte 5 minut, posodo za kondenzacijsko vodo ponovno izpraznite.
- Programsko stikalo nastavite na **Off** (Izklop).

## Transport



- Priprava sušilnega stroja → glejte poglavje Zaščita proti zmrzovanju.
- Sušilni stroj prenašajte v pokončnem položaju.
- Po transportu naj sušilni stroj miruje dve uri.



V sušilnem stroju ostane voda.  
Ta lahko izteče ob nagnjenju sušilnega stroja.

## Nega in čiščenje



Samo v izklopljenem stanju!



### Toplotni izmenjevalnik

Toplotni izmenjevalnik sušilnega stroja se bo med sušenjem samodejno čistil, takrat na prikazovalniku sveti **Cln (čiščenje)**. Posode za kondenzacijsko vodo med čiščenjem ne vlecite ven.



### Ohišje sušilnega stroja, upravljalna plošča, odprtina za dovod zraka

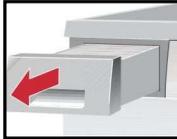
Obrišite z mehko in vlažno krpo.  
Ne uporabljajte močnih čistil in topil.  
Ostanke sredstev za pranje in čiščenje takoj odstranite.



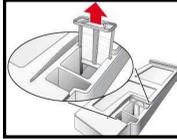
### Filter v posodi za kondenzacijsko vodo

Pri praznjenju posode za kondenzacijsko vodo se bo filter samodejno očistil.  
Filter kljub temu redno spirajte pod tekočo vodo → izogibajte se trdovratnim oblogam/umazaniji.

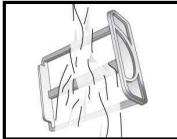
- Izvalcite posodo za kondenzacijsko vodo.



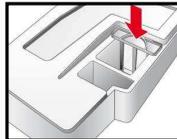
- Filter povlecite iz ležišča.



- Filter očistite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.



- Vstavite filter.



- Posodo za kondenzacijsko vodo potisnite v stroj, tako da se zaskoči.



Sušilni stroj uporabljajte samo pri nameščenem filtru!



### Senzor za vlago

Sušilni stroj je opremljen s senzorji za vlago iz nerjavnega jekla. Senzorji za vlago merijo vlažnost perila. Po daljši uporabi se lahko na senzorjih za vlago nabere tanka obloga vodnega kamna.

- Odprite vrata.
- Očistite senzorje za vlago z navlaženo gobo z grobo površino.



Ne uporabljajte jeklenih gobic ali sredstev za čiščenje in poliranje!



## Tehnični podatki

● <b>Dimenzije (G x Š x V)</b>	60 x 60 x 85 cm (nastavljiva višina)
<b>Teža</b>	pribl. 51 kg
<b>Maks. količina polnjenja</b>	7 kg
<b>Posoda za kondenzacijsko vodo</b>	4,0 l
<b>Priključna napetost</b>	220-240 V
<b>Priključna moč</b>	maks. 800 W
<b>Varovalka</b>	10 A
<b>Temperatura v prostoru</b>	5-35 °C
<b>Številka izdelka</b>	
<b>Tovarniška številka</b>	na spodnjem delu vrat

Tipsko nalepko boste našli na zadnjem delu sušilnega stroja.

- **Osvetlitev bobna (odvisno od modela):** Osvetlitev v bobnu se prižge po odpiranju ali zapiranju vrat kot tudi po zagonu programa ter samodejno ugasne.

## Informacije o porabi

Tkanine/programi	Vlažnost perila po ožemanju	Čas sušenja**	Poraba energije**
<b>👤 bombaž 7 kg</b>			
👤 dovolj suho za zlaganje v omaro*	1400 vrt/min (50%)	151 min	1,33 kWh
	1000 vrt/min (60%)	178 min	1,65 kWh
	800 vrt/min (70%)	205 min	1,92 kWh
👤 dovolj suho za likanje*	1400 vrt/min (50%)	110 min	0,94 kWh
	1000 vrt/min (60%)	137 min	1,24 kWh
	800 vrt/min (70%)	166 min	1,55 kWh
<b>👤 enostavna nega 3,5 kg</b>			
👤 dovolj suho za zlaganje v omaro*	800 vrt/min (40%)	64 min	0,54 kWh
	600 vrt/min (50%)	81 min	0,68 kWh

\* Nastavitev programa za kontrolo v skladu z veljavnim standardom EN61121.  
 \*\* Glede na vrsto tkanine, sestavo perila, ki se suši, vlažnost tkanine kot tudi količino polnjenja lahko pride do odstopanj od navedenih vrednosti.

Tkanine/programi	Čas sušenja**	Letna poraba energije
<b>👤 bombaž 7 kg / 3,5 kg*</b>		
👤 dovolj suho za zlaganje v omaro***	139 min / cikel	212 kWh / letno

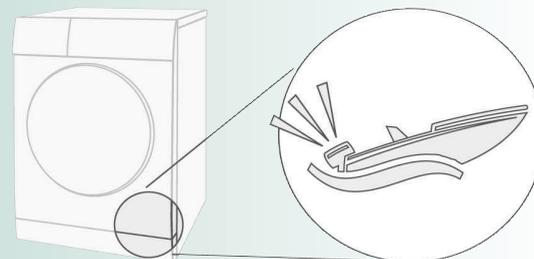
\*\*\* Nastavitev programa za kontrolo in označevanje energije v skladu z direktivo 2010/30/EU.

## Dodatni pribor za doplačilo (prek kataloške številke servisne službe, odvisno od modela)

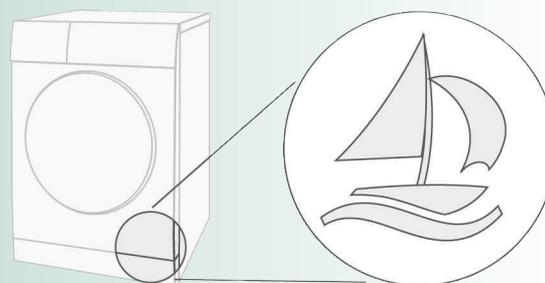
WMZ 20500	<b>Podstavek</b> Za lažje polnjenje in praznjenje. Košaro v izvlečnem predalu se lahko uporablja za prenašanje perila.
WTZ 11410	<b>Spojni komplet za pralno-sušilni stolp</b> Sušilni stroj je mogoče postaviti na primeren pralni stroj enake globine in širine in tako prihraniti prostor. Sušilni stroj <b>obvezno</b> pritrđite na pralni stroj s tem spojnim kompletom.
WTZ 11400	Enako kot WTZ 11410, vendar z izvlečno delovno ploščo.
WTZ 10290	<b>Podvgradnja</b> Na mesto pokrivne plošče aparata mora strokovnjak <b>obvezno</b> montirati pločevinast pokrov.

## Običajni zvoki

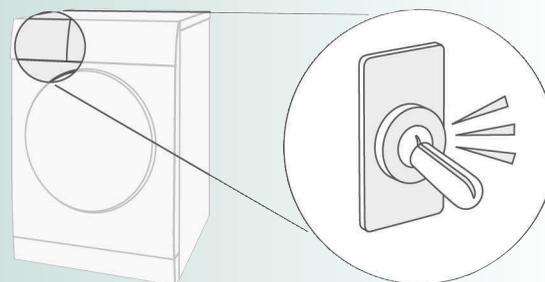
Zaradi kompresorja in črpalke nastajajo pri sušenju popolnoma normalni zvoki.



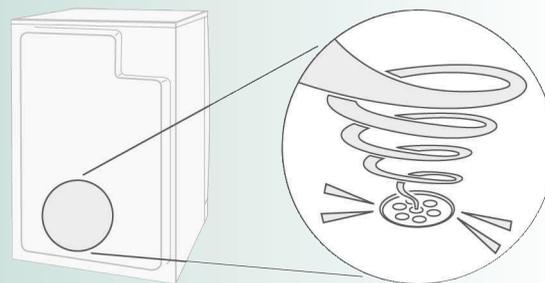
Kompresor v sušilnem stroju od časa do časa povzroča brnenje. Glasnost in višina tona se lahko glede na izbran program in status sušenja spreminjata.



Kompresor sušilnega stroja se občasno prezračuje, pri čemer nastaja brenčec zvok.



Samodejno čiščenje sušilnega stroja povzroča klinkanje.



Kondenzacijsko vodo črpalke črpa v posodo za kondenzacijsko vodo, pri čemer nastajajo zvoki črpanja.



## Kaj storiti, če ...

	Popravila naj opravlja samo servisna služba ali pooblaščen strokovnjak! Preden pokličete servis, se prepričajte, ali morda lahko motno odpravite sami (npr. izklop/vklop). Tehnično svetovanje je namreč plačljivo, tudi v garancijskem roku. Kontaktno podatke najbližjega servisa lahko najdete v priloženem seznamu z naslovi. Servisni službi posredujte številko izdelka (E-Nr.) in številko proizvodnje (FD) stroja (poglejte na notranjo stran vrat). Programsko stikalo nastavite na <b>Off</b> (Izklop) in izvlecite vtič iz vtičnice.
●	Kontrolna lučka  <b>Start/Pause (Start/Prekinitiv)</b> ne gori. Ali je vtič priključen? Ste izbrali program? Preverite varovalko vtičnice.
●	Prikazovalnik in kontrolne lučke (odvisno od modela) ugasnejo in tipka  <b>Start/Pause (Start/Prekinitiv)</b> utripa. Način varčevanja z energijo je aktiviran → ločena navodila za način varčevanja z energijo
●	Kontrolna lučka  <b>(Posoda)</b> in tipka  <b>Start/Pause (Start/Prekinitiv)</b> utripata. Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo → stran 4. Po potrebi očistite filter v posodi za kondenzacijsko vodo → stran 9. Ali ste prenašali sušilni stroj? → Počakajte 2 uri in nato stroj ponovno zaženite.
●	Kontrolna lučka  <b>(Filter)</b> in tipka  <b>Start/Pause (Start/Prekinitiv)</b> utripata. Očistite filtra za vlakna pod tekočo vodo → stran 4.
●	Na prikazovalniku se prikaže <b>Cln (čiščenje)</b> . Ni napaka! Samodejno čiščenje toplotnega izmenjevalnika. Ne praznite posode za kondenzacijsko vodo.
●	Delovanje sušilnega stroja se ne začne. Ali ste pritisnili tipko  <b>Start/Pause (Start/Prekinitiv)</b> ? So vrata zaprta? Ste nastavili program? Je temperatura v prostoru višja od 5 °C?
●	Iz stroja izteka voda. Sušilni stroj naravnajte s pomočjo vodne tehtnice.
●	Vrata se sama od sebe odpirajo. Vrata zaprite tako, da se bodo slišno zaskočila.
●	Mečkanje perila. Presežena je največja količina perila? Po koncu programa kose oblačil takoj vzemite iz aparata, obesite in mu povrnete prvotno obliko. Izbrali ste neprilagojen program → stran 7.
●	Učinek sušenja ni zadovoljiv (perilo je na otip preveč vlažno). Toplo perilo se na otip zdi bolj vlažno! Izbrani program ne ustreza količini perila. Uporabite drug program za sušenje ali poleg tega tudi časovni program → stran 7. Natančno nastavite stopnjo sušenja → strani 1/2 in 6. Tanka obloga vodnega kamna na senzorjih za vlago → očistite senzorje za vlago → stran 9. Program se prekine, ko je npr. posoda polna, pri izpadu elektrike, če so vrata odprta ali če je presežen maksimalen čas sušenja.
●	Čas sušenja je predolg. Filtra za vlakna čistite pod tekočo vodo → stran 4. Nezadosten dovod zraka → poskrbite za zadostno kroženje zraka. Morda je zakrita odprtina za dovod zraka → odkrijte odprtino → stran 8. Če je temperatura v prostoru višja od 35 °C → prezračite prostor.
●	Vlaga v prostoru se močno poveča. Poskrbite za zadostno zračenje. Ali je odprtina za dovod zraka zakrita? → Odkrijte odprtino.
●	Izpad elektrike. Perilo takoj vzemite iz sušilnega stroja in ga razgrnite. Toplota lahko tako izpuhneva. Opozorilo: Vratca, boben in perilo so lahko vroči.
●	Občasno se pojavljajo dodaten hrup in tresljaji. Ni napaka! Običajni zvoki → stran 11.
●	Nekaj sekund trajajoče glasno brnenje. Ali je posoda za kondenzacijsko vodo popolnoma v svojem ležišču? → potisnite posodo za kondenzacijsko vodo do konca v ležišče. Ni napaka! Običajni zvoki → stran 11.

## Varnostna navodila



<b>V nujnem primeru</b>	– Takoj iztaknite vtič iz električne vtičnice ali pa prekinite električni tok na varovalki.
<b>Sušilni stroj je namenjen SAMO ...</b>	– za namestitve v notranjih prostorih. – za sušenje oblačil.
<b>Sušilnega stroja NIKOLI ...</b>	– ne uporabljajte v druge namene, kot so opisani zgoraj. – ne spreminjajte opreme ali značilnosti stroja.
<b>Nevarnosti</b>	– Otroci in nepoučene osebe ne smejo uporabljati sušilnega stroja. – Ne puščajte otrok s sušilnim strojem brez nadzora. – V bližini sušilnega stroja naj se ne zadržujejo domače živali. – Odstranite vse predmete iz žepov oblačil. – Bodite pozorni predvsem na vžigalnike → <b>nevarnost eksplozije!</b> – Ne naslanjajte se in ne sedajte na vrata → <b>nevarnost zvrčanja!</b>
<b>Namestitve</b>	– Pritrdite prosto ležeče kable → <b>nevarnost spotikanja!</b> – Če obstaja nevarnost zmrzovanja, sušilnega stroja ne uporabljajte.
<b>Priklop na omrežje</b>	– Sušilni stroj priklopite v skladu s predpisi v električno vtičnico z varnostnim stikalom, sicer varnost ne bo zagotovljena. – Presek električnega vodnika mora biti primeren.  – Uporabljajte samo električna zaščitna stikala z naslednjim znakom:  – Vtičnica mora ustrezati električnemu vtiču. – Ne uporabljajte električnih razdelilcev, spojnic in/ali podaljševalnih kablov. – Električnega vtiča ne prijemajte z vlažnimi rokami → <b>nevarnost električnega udara!</b> – Pri odklapanju električnega vtiča iz vtičnice nikoli ne vlecite za kabel. – Pazite, da ne poškodujete električnega kabla → <b>nevarnost električnega udara!</b>
<b>Uporaba</b>	– V boben vstavljajte samo perilo. – Preden vklopite sušilni stroj, preverite njegovo vsebino! – Ne uporabljajte sušilnega stroja, če je bilo perilo v stiku z razredčilom, oljem, voskom, mastjo ali barvo (npr. utrjevalec za lase, odstranjevalec laka za nohte, odstranjevalec madežev, čistilni bencin itd.) → <b>nevarnost požara/explozije!</b> – Nevarnost zaradi prahu (npr. premogov prah): Ne uporabljajte sušilnega stroja → <b>nevarnost eksplozije!</b> – Sušilnega stroja nikoli ne izklaplajte pred koncem cikla sušenja, razen če boste perilo hitro vzeli iz sušilnega stroja in ga razgrnili tako, da omogočite oddajanje toplote. – Ne uporabljajte sušilnega stroja, če je na perilu prisotna pena ali guma → prožni materiali se lahko uničijo in sušilni stroj se lahko zaradi možne spremembe oblike pene poškoduje. – Stroj lahko lahke predmete, kot so npr. dolgi lasje, povleče v odprtino za dovod zraka sušilnega stroja → <b>nevarnost poškodb!</b> – Sušilni stroj po koncu programa izključite. – Kondenzacijska voda ni pitna in je lahko onesnažena z vlakni!
<b>Okvara</b>	– Ob okvari sušilnega stroja ali ob sumu na njegovo okvaro stroja ne uporabljajte. Popravilo naj opravijo samo v servisu. – Ne uporabljajte sušilnega stroja s poškodovanim električnim kablom. Poškodovani električni kabel naj zamenjajo samo v servisu, da se izognete nevarnosti.
<b>Nadomestni deli</b>	– Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalne nadomestne dele in pribor.
<b>Odstranjevanje</b>	– Iztaknite električni vtič, <b>nato</b> odrežite električni kabel na stroju. Poskrbite za oddajo na urejenem javnem odlagališču. – Toplotni izmenjevalnik vsebuje fluoriran toplogredni plin R134a, ki ga zajema Kjotski protokol → poskrbite za ustrezno odstranitev. Količina polnjenja: 0,22 kg. – Embalaža: Ne puščajte otrokom nobenega kosa embalaže → <b>nevarnost zadušitve!</b> – Vsi materiali so okolju prijazni in primerni za ponovno uporabo. Okolju prijazno odstranjevanje.



Sušilni stroj za perilo



**BOSCH**

sl Navodila za uporabo